



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

October 26—2025—26 Październik

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Thirtieth Sunday Ordinary Time

"O God, be merciful to me a sinner!"

Whoever exalts himself will be humbled,
And the one who humbles himself will be exalted.

- Luke 18:13-14

Trzydziesta Niedziela Zwykła

„Boże, miej litość dla mnie, grzesznika!”

Każdy bowiem, kto się wywyższa, będzie ponizony,
a kto się uniża, będzie wywyższony.

- Łukasze 18,13-14

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 30^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - OCTOBER 25 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** † Thomas McClanahan
 † Julie Ann Haas
 † Anthony Chaplick (req. by family)
 † Ted Stebner (req. by daughter)
 † Ken Zaragoza (req. by Marilyn Meyer & Nancy Pettrone)
 † Maria Alfaro (birthday & 2 month anniv.) (req. by family)

SUNDAY - OCTOBER 26, 2025 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Jeff Anderzunas (req. by Bill & Donna Flanagan)
 † Thomas McClanahan
 † Zbigniew Stopka
 † Ken Zaragoza (req. by Bill & Donna Flanagan)
 † Bill & Rene Bitautas (req. by family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwień, Marii Dziesko, Lucyny Jurkowskiej, Audrey Kocyłowski, Anny Rubiś, Teresy Zacharek, Jana Mleczo z okazji imienin, Anny i Józefa Gonciarzyk, Maryli i Józefa Koniecko, Anny i Tomasza Wojdyła, Heleny, Mariusza, Pawła i Andrzeja Zaleskich - O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Józef Zacharek, † Jarosław Zalewski,
 † Stanisław Gawron, † Marcin Gnida,
 † Thomas Granat, † Józef Wojnicki (zam. Alina Piekło),
 † Stanisław Białoń (8 roczn. śm.),
 † Emilian Krupa (26 roczn. śm.),
 † Marta, Władysław, Marek i Sławomir Motłoch

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Dave Lamping (req. by family), Gerri Kosiba on the occasion of her 75th birthday (req. by Donna)
 † David Schreck (req. by family)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Kamiński, Heleny Zaleskiej, Karoliny Jaremkiewicz w intencji Bogu wiadomej
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski,
 † Andrzej Mulica, † Marcin Gnida,
 † Stanisław Białoń (8 roczn. śm.),
 † Emilian Krupa (26 roczn. śm.)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii i Bogusława Czupek, parafian i dobrodziejów
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski, † Marcin Gnida

MONDAY - OCTOBER 27 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** † Thomas McClanahan
 † Ken Zaragoza (req. by Marcy & Betty)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek, parafian i dobrodziejów
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski,
 † Marcin Gnida, † Władysława Pabian (1 miesiąc po śm.)

TUESDAY - OCTOBER 28 - WTOREK

SS. Simon & Jude, Apostles -

ŚŚ. Apostołów Szymona i Judy Tadeusza

7:30 am-**EN** † Thomas McClanahan
 † Ken Zaragoza (req. by Ellen Lawler)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwień, Józefa Czerwień, ks. Tadeusza w dniu imienin, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Krystyny i Andrzeja Strama z rodziną
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzepańko,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski, † Marcin Gnida

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwień, ks. Tadeusza w dniu imienin - O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski

WEDNESDAY - OCTOBER 29 - ŚRODA

7:30 am-**EN** † Thomas McClanahan
 † Ken Zaragoza (req. by Therese Sheppard)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski, † Marcin Gnida

THURSDAY - OCTOBER 30 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** † Thomas McClanahan

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski, † Marcin Gnida

FRIDAY - OCTOBER 31 - PIĄTEK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Suzanne Schnaitmin on the occasion of her birthday (req. by family)
 † Thomas McClanahan

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski

SATURDAY - NOVEMBER 1 - SOBOTA

Solemnity of All Saints - Uroczystość Wszystkich Świętych

7:30 sm-**EN** † Thomas McClanahan

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
 † Zofia Suchorabski, † Antoni Suchorabski,
 † Stanisław Gawron, † Jarosław Zalewski,
 † Krzysztof Majerczyk, † Waldemar Siemion,
 † Marcin Gnida, † Thomas Granat,
 † Urszula Zarzeczna, † Henry Kamiński (zam. żona)
 † Albina i Antoni Czerscy,
 † Stanisława i Wacław Domańscy,
 † Stefania i Jan Murawski (zam. córka),
 † Zmarli z rodziny Motłoch

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów → ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - NOVEMBER 1 - SOBOTA

Solemnity of All Saints - Uroczystość Wszystkich Świętych

4:30 pm-**EN** † Thomas McClanahan

† Julie Ann Haas

† Williams Pauls (req. by son)

† Benny Sadowski (req. by family)

† Ken Zaragoza (req. by Joe & Frank Lucio)

† Donna Salgado Montenegro (6 month anniv.)
(req. by family)

†† Deceased members of Ladies Guild (req. by
Ladies Guild)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
parafian i dobrodziejów

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, November 1, 2025

7:30 am - Fr. Ted Dzieszko

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

4:30 pm - Fr. Joseph Mol

7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

Sunday, November 2, 2025

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Stanley Rataj

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, November 1, 2025

4:30 pm - G. McElroy

Sunday, November 2, 2025

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - Z. Kaczmarczyk, K. Łukasik & K. Grabala

10:30 am - M. Kozmel

12:30 pm - B. Glista, W. Zagórski & K. Karabanowska

7:00 pm - Z. Koszyłko, A. Strączek & D. Witkiewicz

Wedding Banns

**Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających
zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby,
prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.**



Gustavo Herrera & Patricia Herrera - II

**If anyone knows of cause or just impediment
why these persons should not be joined together in Holy
Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.**

Becoming Catholic:

Order of Christian Initiation of Adults

Our Parish OCIA Program meets on **Sundays**,
at 11:30 am in the Parish Center. Please contact
Monica Wodke, OCIA Coordinator, for more
information: mwodke@yahoo.com or 773-814-6116.

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioner, for whom a Funeral Mass was celebrated recently. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray *„Eternal rest grant unto him O Lord, and may perpetual light shine upon him. Amen.”*

† **Kenneth M. Zaragoza**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którego niedawno została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłego podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłego módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci, na wieki wieków. Amen.”*

Five ways to help the poor souls in purgatory

The Church dedicates the entire month of November to these suffering souls, urging us to remember them in our prayers. Here are 5 ways to pray for the Holy Souls this November:

1. Visit a Cemetery (and Gain a Plenary Indulgence!)

One of the most impactful acts of prayer for the Holy Souls is visiting a cemetery, where a plenary indulgence, applicable only to the Holy Souls, is available each day from November 1st - November 8th. A plenary indulgence removes all temporal punishment due to sin, so it is a wonderful gift to give to the Holy Souls. To gain the indulgence, follow these steps: Visit a cemetery and pray for the deceased. Fulfill the usual conditions for a plenary indulgence: go to Confession, receive Holy Communion, pray for the intentions of the pope (for example, an Our Father, Hail Mary, and Glory Be), and be free from all attachment to sin, even venial sin.

2. Pray the Rosary or Chaplet of Divine Mercy

Both the Rosary and the Chaplet of Divine Mercy are powerful ways to intercede for the souls in purgatory. The Rosary brings the consolation of our loving Blessed Mother to souls in need. Similarly, the Divine Mercy Chaplet, especially when prayed at 3:00pm (the Hour of Mercy), is a plea for God's mercy on all souls, especially those suffering purification.

3. Offer the Sacrifice of the Mass

Attending Mass is one of the greatest acts of charity we can perform for the deceased. The Holy Mass is the most powerful prayer because it is Christ offering Himself, the most perfect Sacrifice, to the Father. You can even arrange for Masses to be offered specifically for deceased loved ones or for the forgotten souls in purgatory. You can also offer your reception of Holy Communion up for a soul in need.

4. Perform Acts of Sacrifice and Charity

We can also aid the Holy Souls by offering up sacrifices and acts of charity, such as fasting, abstaining from favorite foods, or giving alms. Any small sacrifice can become a source of grace for these souls when we offer it with love.

5. Pray the “Eternal Rest” Prayer

The “Eternal Rest” prayer is a traditional and simple way to remember the Holy Souls. You can pray it anytime, especially when passing by a cemetery or in moments of quiet: *Eternal rest grant unto them, O Lord...*

In this month of November, let's remember our connection to the Holy Souls and dedicate our prayers, sacrifices, and Masses for them. Our prayers can truly make a difference, hastening their entrance into the eternal joy of heaven, where they will surely intercede for us in turn.



Dear Parishioners and Friends,

In the Gospel parable, we encounter a Pharisee and a tax collector in the temple. Both are sinners, but there is a significant difference between them. The Pharisee is a man diligently fulfilling the so-called "religious duties" of the Law: fasting and almsgiving. He only has difficulty praying, during which he seeks himself and his own perfection, rather than thinking about God. Here, the hypocritical nature of the Pharisee is revealed. Hypocrisy is always a manifestation of a lack of good will and, by its very nature, closes the door to Christ, obscuring the truth about oneself. Thus, it prevents conversion. Jesus Christ clearly criticizes such "facade piety," which, instead of developing a relationship with God, focuses on one's own perfection. The Pharisee is an example of a man who becomes a collector of good deeds. Moreover, he professes the belief that this is sufficient for salvation.

The awareness of his own weakness and insufficiency prevents the Gospel tax collector, a man universally despised for collaborating with the Roman invaders, from pointing a finger at the other. He is aware that even by justly accusing his neighbor, he will not make a spiritual fortune or gain God's forgiveness. Forgiveness can only be obtained by taking stock of one's own sins and expressing heartfelt contrition. This is a natural response of the heart under the influence of grace. The tax collector in today's parable was therefore—like the Pharisee—a sinner, but a sinner aware of his inner state. And this awareness liberated him from heartfelt contrition, which is the condition for obtaining God's forgiveness and enables God's action. For the Lord does not despise a contrite heart. The tax collector departed justified, for "whoever exalts himself will be humbled, and whoever humbles himself will be exalted."

With the coming of Jesus, a new chapter in the relationship between God and humanity began. Jesus chose to participate in the dramatic dialogue of love between God and humanity—caused by sin. Jesus' presence among us as the Son of God and Man was, is, and will be a constant witness to God's love for us sinners. Jesus not only shows us how to live love, how to embrace God and others with it. But he also empowers us to love. In Him, we experience that God loves us, and we are compelled to reciprocate with love. Anyone who draws close to Him is not only saved from eternal death but also filled with love—the very life of God. Having experienced how good the Lord is, St. Francis of Assisi cried out with heartache: "Love is not loved!" He was ridiculed because people did not understand his meaning. They did not understand that every person should live in the Lord's love, that their happiness depends on it.

We are aware that a doctor cannot heal until the sick acknowledge their illness. God cannot forgive

until a person acknowledges and reveals their sin, because He has granted free will as an expression of His love. It would be good for us to keep this Gospel parable of the Pharisee and the tax collector in the temple before our eyes often, and not to despise others, considering ourselves alone righteous. May the Merciful Lord grant us all this grace and bless us throughout the new week ahead. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Humble prayer or the prayer of the humble?

Prayer is seeking and maintaining a relationship with God. And as in every relationship, what matters above all is not the communication technique, but the people participating in it. Technology serves the individual. Prayer is similar. It is not its external forms or the beauty of its formulations that determine its fruitfulness, the peace, joy, and hope that come with it, but the disposition of the heart of the person who stands in prayer. It is astonishing how the tax collector's body expresses his spirit and is reflected in his words. This is true prayer of the heart, which bears fruit in salvation.

Help me, Lord, that as I continually learn to pray, I may seek in it a relationship with You, not self-satisfaction or techniques intended to make it more effective. Make every prayer a seeking of You.

October Count

At every Mass this weekend, as well as every weekend throughout the entire month of October, our ushers will count the number of all individuals attending each Mass - all men, women, and children. Pack the pews everyone!

Archdiocese of Chicago
Catholic Cemeteries

Fall Cemetery CLEAN UP

October 15th – October 31st
Fall/Winter decorations may be placed starting November 1st

FALL & WINTER VISITING HOURS

October 16th - February 28th

Cemetery Visiting Hours

8:00 am - 5:00 pm, 7 days a week

Mauseleum Visiting Hours

9:00 am - 4:00 pm, 7 days a week

Office Hours

Monday-Friday, 8:30 am - 4:00 pm

Saturday, 9:00 am - 1:00 pm

Adoration of the Blessed Sacrament

every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm

3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish

5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



October - Month of the Rosary

Traditionally, the Catholic Church dedicates the month of October to Our Lady of the Rosary. Praying the rosary is our most powerful weapon against evil. Everyone is encouraged during this uncertain time to pray the rosary more often, and together. The rosary will be recited in our church in the English language Monday through Friday at 7:10 am. Mass will immediately follow the rosary at 7:30 am.

Sts. Simon & Jude Thaddeus - October 28th

On Tuesday, October 28th, the Church celebrates the feast of Sts. Simon and Jude Thaddeus whose names occur together in the Canon of the Mass and are also celebrated on the same day. Possibly this is because they both preached the Gospel in Mesopotamia and Persia where it is said they had both been sent, but in actual fact we know nothing for certain about them beyond what is told us of their being called as Apostles in the New Testament. St. Jude Thaddeus is the author of a short Epistle which forms part of the New Testament.

St. Jude Thaddeus

Patron: Desperate situations; forgotten causes; hospital workers; hospitals; impossible causes; lost causes; diocese of Saint Petersburg, Florida.

St. Simon

Patron: Curriers; sawmen; sawyers; tanners.

St. Jude Thaddeus - Father Ted's Name Day

We would like to wish our Pastor, who honors St. Jude Thaddeus as his Patron saint, God's graces and blessings in his pastoral ministry at St. Faustina Kowalska Parish. All for the Greater Glory of God!

Just as a side note, a name day is a tradition in many countries in Europe, Latin America, and Roman Catholic and Eastern Orthodox countries in general. It consists of celebrating the feast day of a saint that is associated with one's given name. The celebration is similar to a birthday.

Novena Prayer to St. Jude Thaddeus

O Holy St. Jude, Apostle and Martyr, great in virtue and rich in miracles, near kinsman of Jesus Christ, faithful intercessor of all who invoke your special patronage in time of need, to you I have recourse from the depth of my heart and humbly beg to whom God has given such great power to come to my assistance. Help me in my present and urgent petition. In return, I promise to make your name known and cause you to be invoked. St. Jude pray for us all who invoke your aid. Amen.

Religious Education Formation Program News

Next Wednesday, **October 29th**, our REF Program students will meet for class and enjoy a short presentation of „A Night with the Saints” in the church. All are welcome to come and join them in prayer!

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Everyone Invited!

**Our parish Youth Group invites
all parishioners,
especially youth & young adults,
to come & watch the series
The Chosen
in Ward Hall on
Thursday, October 30th,
at 6:00 pm.**



The Chosen is an American Christian historical drama television series, created, directed, and co-written by filmmaker Dallas Jenkins. It is the first multi-season series about the life and ministry of Jesus of Nazareth, primarily set in Judaea and Galilee in the first century. The series depicts Jesus's life through the eyes of the people who interacted with him, including the apostles and disciples of Jesus, Jewish religious leaders, Roman government and military officials, and ordinary people.

Vatican Instruction on Burial & Cremation

The Congregation for the Doctrine of the Faith released an instruction on August 15th, 2016, regarding burial and cremation, reiterating the Church's teaching that cremation, while discouraged, is permissible in the cases of necessity as long as it is not chosen as a sign of denial of Christian belief in the resurrection of the dead and immortality of the soul - and that scattering the ashes is forbidden.



Ad resurgendum cum Christo, or „To rise with Christ” published in August of 2016, explains that after „legitimate motives” for cremation have been ascertained, the „ashes of the faithful must be laid to rest in a sacred place,” such as in a cemetery or church. It goes on to state that it is not permitted to keep the ashes/cremains, in a home or to scatter them „in the air, on land, at sea or in some other way, nor may they be preserved in mementos, pieces of jewelry or other objects.”

The English text of this instruction can be found on the Vatican website at: [Instruction Ad resurgendum cum Christo regarding the burial of the deceased and the conservation of the ashes in the case of cremation \(15 August 2016\) \(vatican.va\)](https://www.vatican.va/press-releases/2016/08/20160815-instruction-cremation-ashes-20160815.html)

Ladies Guild News

The Ladies Guild Cauldron of Cash Lottery Raffle tickets sold out in just one weekend! We have to sit tight now until Halloween when the winning number will be revealed. Thanks to all who participated! One of you will be hearing from us soon.

All Saints Day

This week Saturday is November 1st - the Solemnity of All Saints. This solemnity is a not holy day of obligation this year, but the following Masses will be offered in our parish: **7:30 am English, 9:00 am Polish, 12:30 pm Polish, 4:30 pm English and 7:00 pm Polish.**

Anointing of the Sick every First Saturday of the Month after the 4:30 pm Mass



Next Saturday, **November 1st** our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and physical strengthening, please come for Reconciliation, which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.



Turn Clocks BACK 1 Hour On Saturday night, November 1st!

(FALL behind, SPRING forward)

Commemoration of All the Faithful Departed - All Souls Day

Every year on **November 2nd** the Church remembers all the faithful departed and prays for the fullness of salvation for those who languish in purgatory. On this day, we join the Church in its concern for the salvation of every human being during the **Masses** celebrated in our parish at **7:30 am in English, 9:00 am in Polish, 10:30 am in English, 12:30 pm in Polish and 7:00 pm in Polish.**

Can Catholics believe in ghosts?

Yes, we should. Properly defined, "ghosts" are the disembodied spirits of dead humans, and yes, these do on rare occasions appear to living humans. These spirits can be souls in Purgatory—coming to ask for prayers—or the souls of the damned, whom God has permitted to appear to the living as a warning of the results of a sinful life.

A realistic portrayal of a real-world ghost might be the ghost of Ebenezer Scrooge's deceased business partner in Charles Dickens' *A Christmas Carol*, who comes to warn the miserly Scrooge of the consequences of greed.

Now, this doesn't mean that every report of ghostly activity is genuine. Most can be attributed to natural causes, wild imaginations, or, unfortunately, demonic activity. Yes, some things that are often called "ghosts" inhabiting places that people call "haunted" are not really ghosts, but demons. A demon can even falsely present itself as the "ghost" of a departed person.

Regarding the few true ghosts, remember why many of them appear: to ask for prayers.

If you want to learn more about these "ghost stories" and discover the powerful message these suffering souls bring us, pick up a copy of *Hungry Souls: Supernatural Visits, Messages, and Warnings from Purgatory!* This Catholic favorite unveils church-verified accounts of purgatorial visits, with insights into the afterlife and God's mercy.

Seniors Club News

Our next meeting will be on **Monday, November 3rd**. Besides our regular coffee, tea, water and pastries, we will hold our annual White Elephant sale. This is your chance to donate items that have been hanging around your house for no reason, or that gift that you may never use. Please do not bring perishables, broken items, or anything with an expired date. We will have raffle tickets for purchase to use towards these treasures. We will also have our Thanksgiving lottery tickets, and tickets for our December 8th Christmas party at The Mayfield.

As usual, meetings are held in the Parish Center at 5201 S. McVicker, doors open at 9:45 am and the meetings start at 10:30 am. Annual dues are \$15, and the door fee for this meeting is \$5. There is ample parking in the lot and around the building. Questions can be directed to Joyce at 773-704-4396. Please join us for a fun time with friends.

Treats for Troops

St. Faustina Kowalska Parish is collecting excess Halloween candy for the "Treats for Troops," a Halloween candy give back program! You may drop off your excess candy at the parish office or the church during our posted business hours from **Saturday, November 1st to Friday, November 7th**. Thank you for your donation. Soldiers' Angels will get this candy to our Troops and Veterans for a sweet treat!



Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 10/18-19/2025

Weekly Budgeted Amount		- \$9,425.00
		<i>Collection Amount</i>
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>
4:30pm	64	\$1,540.00
7:30am	52	\$1,132.00
9:00am	93	\$2,074.00
10:30am	53	\$1,436.00
12:30pm	43	\$893.00
7:00pm	15	\$532.00
Mailed-In Env	16	\$430.00
E-Giving/Text-to-Give	15	\$198.00
TOTAL	351	\$8,235.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$1,190.00)
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$18,141.00)

World Mission Collection - \$4,078.00

*Forgot your envelope?
Not registered but visiting our parish? Like to text?
You can make a one-time donation to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to 1-773-729-1454*

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św.
Faustyny Kowalskiej
wysyłając SMS "\$" na numer 1-773-729-1454*

Queen of Hearts Raffle



The Queen of Hearts wasn't found on October 18th, but Laura R. won \$250 on the Ten of ♠ under envelope #52. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing will be held at **7:00 pm this Saturday** at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **October 25th, 2025** for the jackpot of \$17,544. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office, Tom's Tap, or from one of our Holy Name members after a weekend Mass.

2025 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded!

To make your gift, you can complete the mail-in envelope available at the church exits or make a gift online at annualcatholicappeal.com

Contributors - 265 - Ofiarodawcy

Goal Amount / Kwota docelowa - **\$37,198**

Amount Pledged / Suma zadeklarowana - **\$24,757**

Amount Paid / Suma zapłacona - **\$24,652**

Balance to reach Goal Amount /

Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$12,546**

Sprawozdanie z 2025 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!

Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez internet pod

adresem: annualcatholicappeal.com

As of 10/19/2025

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$10 - Andi Pocica

(Special Intention)

\$20 - Anonimowo

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Ks. Tadeusza Dziesko z okazji imienin i urodzin)

\$100 - Janina Stec

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Stec)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

W ewangelicznej przypowieści spotykamy w świątyni faryzeusza i celnika. Obydwaj są grzesznikami, ale między nimi jest istotna różnica. Faryzeusz to człowiek skrzętnie wypełniający wynikające z Prawa tzw. „obowiązki religijne”: post i jałmużnę. Ma tylko problem z modlitwą, w czasie której

poszukuje siebie i własnej doskonałości, a nie myśli o Bogu. Tu oto ujawnia się obłudna natura faryzeusza. Obłuda jest zawsze przejawem braku dobrej woli i z natury swej zamyka drzwi Chrystusowi, przesłania prawdę o sobie. Tym samym uniemożliwia nawrócenie. Jezus Chrystus wyraźnie krytykuje taką „fasadową pobożność”, która zamiast rozwijać relację do Boga, skupia się na własnej doskonałości. Faryzeusz jest przykładem człowieka, który staje się kolekcjonerem dobrych uczynków. Co więcej, wyznaje przekonanie, że to wystarczy do zbawienia.

Świadomość własnej słabości i niewystarczalności sprawia natomiast, że ewangeliczny celnik, a więc człowiek powszechnie pogardzany z racji na współpracę z rzymskim najeźdźcą, nie kieruje palca w stronę drugiego. Jest świadomy, że nawet na słusznym oskarżaniu bliźniego nie zbije duchowej fortuny i nie zyska przebaczenia Bożego. Przebaczenie można uzyskać jedynie czyniąc rachunek z własnych grzechów i okazując skrucę serca. To naturalny odruch serca pod wpływem działającej łaski. Celnik z dzisiejszej przypowieści był zatem – podobnie jak faryzeusz – grzesznikiem, ale grzesznikiem świadomym swojego wewnętrznego stanu. I ta świadomość wyzwoliła w nim skrucę serca, która jest warunkiem uzyskania Bożego przebaczenia i umożliwia działanie Boga. Pan nie gardzi bowiem sercem skruszonym. Celnik odszedł więc usprawiedliwiony, albowiem „kto się wywyższa, będzie poniżony, a kto się uniża, będzie wywyższony”.

Razem z przyjściem Jezusa rozpoczął się nowy rozdział w relacjach Bóg – człowiek. Jezus zechciał uczestniczyć w dramatycznym - spowodowanym grzechem – dialogu miłości między Bogiem a człowiekiem. Obecność Jezusa wśród nas jako Syna Bożego i Człowieczego była, jest i będzie nieustannym świadectwem miłości Boga do nas, grzeszników. Jezus nie tylko wskazuje nam, jak żyć miłością, jak ogarniać nią Boga i ludzi. Ale także uzdalnia nas do miłości. W Nim doświadczamy, że Bóg nas kocha, i jesteśmy przynaglani, by odwzajemniać się Mu miłością. Każdy, kto się do Niej zbliży, zostaje nie tylko uratowany od śmierci wiecznej, ale i napełniony miłością – życiem samego Boga. Doświadczwszy, jak dobry jest Pan, św. Franciszek z Asyżu z bólem serca wołał: „Miłość nie jest kochana!”. Wyśmiewano go, bo ludzie nie rozumieli, o co mu chodzi. Nie pojmowali, że każdy człowiek powinien żyć w miłości Pana, że od tego zależy jego szczęście.

Mamy świadomość, że lekarz nie może leczyć dotąd, dopóki chory nie przyzna się do choroby. Nie może Bóg przebaczyć, dopóki człowiek nie uzna i nie wyjawi swego grzechu, bo dał wolną wolę, jako wyraz swojej miłości. Warto, abyśmy tę ewangeliczną przypowieść o faryzeuszu i celniku w świątyni mieli często przed oczyma i nie gardzili innymi, siebie jedynie uważając za sprawiedliwych. Niech Miłosierny Pan da nam wszystkim tę łaskę i niech błogosławi na cały nowy tydzień, który jest przed nami. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszek
Proboszcz

Pokorna modlitwa czy modlitwa pokornego?

Modlitwa to szukanie i utrzymywanie relacji z Bogiem. A jak w każdej relacji przede wszystkim liczy się nie technika komunikacji, ale osoby, które w niej uczestniczą. Technika jest w służbie osoby. Podobnie modlitwa. To nie zewnętrzne jej formy czy piękno ułożonych sformułowań decydują o jej owocności, o pokoju, radości, nadziei, które wraz z nią przychodzą, ale dyspozycja serca człowieka, który staje do modlitwy. Zastanawiające, jak ciało celnika wyraża jego ducha i znajduje odbicie w słowach. Jest to prawdziwa modlitwa serca, która owocuje zbawieniem.

Pomóż mi, Panie, abym nieustannie ucząc się modlitwy, szukał w niej relacji z Tobą, a nie samozadowolenia lub technik, które mają uczynić ją skuteczniejszą. Spraw, aby każda moja modlitwa była szukaniem Ciebie.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



Liczenie wiernych w październiku

Jak co roku, w tą niedzielę na każdej Mszy św., oraz przez następne weekendy w październiku, nasze marszałkowie będą liczyć dorosłych i dzieci ponieważ każda parafia jest zobowiązana do liczenia wiernych uczestniczących we Mszach św. na prośbę Arcybiskupa Cupich'a.

Październikowy Różaniec w parafii św. Faustyny

Miesiąc październik w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony Matce Bożej Różańcowej. Zapraszamy wszystkich do wspólnego odmawiania różańca w języku polskim w naszym kościele od poniedziałku do soboty o godz. 8:00 rano, we wtorki przed wystawionym Najświętszym Sakramentem o godz. 6:30 wieczorem, przed zakończeniem adoracji oraz w niedzielę o godz. 12:00 w południe. Niech Matka Boża Różańcowa wyprosi u Boga dla wszystkich wiele łask.



Program OCIA

Jeśli ktoś z dorosłych chce przyjąć sakramenty pierwszej spowiedzi, komunii i bierzmowania lub chce przyjąć wiarę katolicką to zapraszamy na spotkanie programu przygotowawczego „OCIA” **dzisiaj** w Centrum Parafialnym o godz. 11:30 am po angielsku.

DUSZPASTERSTWO POLONIJNE

we współpracy z parafiami polonijnymi i Siostrami Misjonarki Chrystusa Króla zaprasza na **PAŹDZIERNIKOWE SPOTKANIA FORMACYJNE**

DLA POLONII

Temat: *Siła duchowości Maryjnej z życia kapłanów i świętych*

26 PAŹDZIERNIKA

Parafia Miłosierdzia Bożego
21W411 Sunset Ave., Lombard
po wszystkich Mszach św.

Temat: Zwycięstwo jeśli przyjdzie, przyjdzie przez Maryję

Prowadzenie: **dr Robert Zadura** - historyk, autor książek i filmów dokumentalnych o świętych i błogosławionych kapłanach, wieloletni prelegent i popularyzator duchowego dziedzictwa Kościoła.

Po więcej informacji prosimy o kontakt z Krystyną Wójcik-Majką: 773-415-5847, kwojickmaka@archchicago.org lub z s. Anną Strycharz: 773-934-7593.

Imieniny Ks. Tadeusza

We wtorek, Kościół obchodzi wspomnienie św. Judy Tadeusza, Apostoła i męczennik. W czasie Ostatniej Wieczerzy pytał Chrystusa, dlaczego objawił się tylko uczniom, a nie światu (J 14, 22). Czczony jest jako patron w sprawach szczególnie trudnych i beznadziejnych. Jego święto przypada w kalendarzu liturgicznym wraz ze św. Szymonem Apostołem w dniu 28 października.

Naszemu Księdzu Proboszczowi, który czci św. Judy Tadeusza jako swojego Patrona, życzymy w dniu imienin wszelkich łask i błogosławieństwa Bożego w kapłańskiej posłudze. Ad Maiorem Dei Gloriam!

Modlitwa Nowenna do św. Judy

O Święty Judzie, Apostoły i Męczennik, wielki w cnocie i bogaty w cudach, bliski krewny Jezusa Chrystusa, wierny wszystkich, którzy przywołują twój szczególny patronat w czasie potrzeby, do Ciebie mam prośbę z głębi mojego serca i pokornie błagam, do którego Bóg dał tak wielką moc, aby przybyć do mojej pomocy. Pomóż mi w mojej obecnej i pilnej petycji. W zamian obiecuję, że ujawnię Twoje imię i wywołam Cię. Sw. Judzie módl się za nas wszystkich, którzy przywołują twoją pomoc. Amen.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego w języku polskim

**Polskie Listopadowe Wypominki**

Miesiąc listopad w tradycji Kościoła katolickiego jest poświęcony pamięci i modlitwie za zmarłych. Pamiętajmy naszych zmarłych których czas na tej ziemi się zakończył. Jedni odeszli w stanie łaski a inni w stanie grzechu. Czasem śmierć przyszła za wcześnie i niespodziewanie. Najpiękniejszym darem dla nich jest modlitwa i ofiara Mszy świętej. Dodatkowe koperty na listopadowe wypominki są wyłożone przy wejściach kościelnych. Bardzo prosimy o wypisywanie imion i nazwisk zmarłych w mianowniku, czyli piszemy JAN NOWAK a nie JANA NOWAKA, piszemy wyraźnie i drukowanymi literami. Zgodnie z polską tradycją, wypominki czytamy przed wszystkimi Mszami w języku polskim, przez cały miesiąc listopad. Na kopercie można zaznaczyć przed którą Mszą świętą, czy przed 8:30 rano w ciągu tygodnia, czy przed niedzielą Mszą o 9:00 rano, 12:30 po południu, czy 7:00 wieczorem. Wypisane koperty wrzucamy do koszyka ustawionego w prezbiterium kościoła. Niech Miłosierny Bóg wybaczy zmarłym ich grzechy i przyjmie ich dusze do nieba.



Dzień Wszystkich Świętych

W sobotę, **1-go listopada**, w dniu Wszystkich Świętych wspominamy tych, którzy dobrze żyjąc na tej ziemi otrzymali koronę chwały w niebie. Miliony dusz tych których kości i często pomniki rozsypały się w proch, uczą nas jak inwestować. Święci są zawsze dla nas wzorem, których cnoty powinniśmy się starać naśladować, tak byśmy kiedyś nie byli rozczarowani. Podajemy rozkład Mszy św. w Uroczystość Wszystkich Świętych:

7:30 rano – po angielsku
9:00 rano – po polsku
12:30 po południu – po polsku
4:30 po południu – po angielsku
7:00 wieczorem – po polsku

Czuwanie Straży Honorowej w listopadzie zostało przesunięte na 8-go listopada, czyli drugą sobotę miesiąca.

Instrukcja Watykanu**dotycząca pochówku i kremacji**

W dniu 15 sierpnia 2016 r. Kongregacja Nauki Wiary wydała instrukcję dotyczącą pochówku i kremacji, w której powtórzyła nauczanie Kościoła, że kremacja, choć odradzana, jest dozwolona w przypadkach konieczności, o ile nie zostanie wybrana jako znak zaprzeczanie chrześcijańskiej wierze w zmartwychwstanie umarłych i nieśmiertelność duszy – oraz zakaz rozsypywania popiołów.





**Nastaw zegar
1 godzinę DO TYŁU**

**w sobotę wieczorem,
1-go listopada**

**Wszystkich Wiernych
Zmarłych-
Dzień Zaduszny**

W niedzielę, **2-go listopada**, wspominamy i modlimy się za tych wszystkich, którzy zmarli w stanie grzechu i co do których nie mamy pewności, że dołączyli do grona zbawionych w niebie. Z chwilą śmierci czas człowieka i jego wolnych decyzji kończy się raz na zawsze. Dusze potępione i dusze czyste uczą nas abyśmy naszego czasu na ziemi nie zmarnowali. Zapraszamy do naszego kościoła na Msze święte w Dniu Zadusznym:

**7:30 rano - po angielsku
9:00 rano – po polsku
10:30 rano - po angielsku
12:30 po południu - po polsku
7:00 wieczorem – po polsku**



Straż Honorowa NSPJ i NSM

Msza św. i czuwanie Straży Honorowej w listopadzie zostało przesunięte na **8-go listopada**, czyli drugą sobotę miesiąca, o godzinie 7:00 pm.

Sakrament Namaszczenia Chorych



Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11). „Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodze śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca, tj. 1-go listopada**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

Soldiers' Angels

TREATS FOR TROOPS



Parafia św. Faustyny Kowalskiej zbiera resztki cukierków nie wydanych w Halloween na tzw. program „Treats for Troops”. Można przynieść cukierki do biura parafialnego w godzinach urzędowania **od soboty, 1-go listopada do piątku 7-go listopada**. Dziękujemy za darowiznę, a wojsko i weterani, którzy otrzymają te słodkie smakołyki, również dziękują!

Miesiąc Listopad

Zbliża się listopadowy czas naszej refleksji nad przemijaniem. Doczesne drogi znajdują swój finał w tajemnicy śmierci, która staje się w Chrystusie bramą nowego życia. Przeżyjmy nadchodzące dni w duchu jedności ze wspólnotą świętych i zbawionych oraz na modlitwie za zmarłych oczekujących pełnego udziału w odkupieniu wysłużonym przez Syna Bożego.



Odpusty dla dusz w czyśćcu cierpiących w dniach 1-8 listopada

Wierni, którzy nabożnie odwiedzają cmentarz i pomodlą się za zmarłych, mogą zyskać odpust dla dusz w czyśćcu cierpiących. Odpust ten w dniach od 1 do 8 listopada jest odpustem zupełnym, a w pozostałych dniach roku jest odpustem częściowym. Jest to odpust pod zwykłymi warunkami. Odpust zupełny można zyskać dla jednej duszy w czyśćcu cierpiącej jeden raz na dzień.

Wierni, którzy w Dzień Zaduszny odwiedzają kościół lub kaplicę w celu przyjścia z pomocą душom zmarłych i odmówią tam Ojcie nasz, Wierzę w Boga, mogą zyskać odpust zupełny pod zwykłymi warunkami: Spowiedź, Komunia św. oraz modlitwa według intencji Ojca Świętego. **Odpust ten można zyskać od południa 1 listopada, aż do północy z 2 na 3 listopada.** W intencji Ojca Świętego można odmówić Ojcie nasz, Zdrowaś Maryjo, lub jakąkolwiek inną modlitwę. Do zyskania odpustu zupełnego wymagane jest wyzbycie się przywiązania do jakiegokolwiek grzechu. Jeżeli nie spełnia się wszystkich wymaganych warunków, wówczas odpust ten może być tylko częściowy.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Mary Flanagan, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Lisa Konie, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, Theresa Pytlewicz, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

The one who serves God willingly is heard;
his petition reaches the heavens. (Sir 35:20)

Psalm:

The Lord hears the cry of the poor. (Ps 34)

Second Reading:

The Lord will rescue me from every evil threat
and will bring me safe to his heavenly kingdom.
To him be glory forever and ever. Amen. (2 Tm 4:18)

Gospel:

"For whoever exalts himself will be humbled,
and the one who humbles himself will be exalted."
(Lk 18:14)

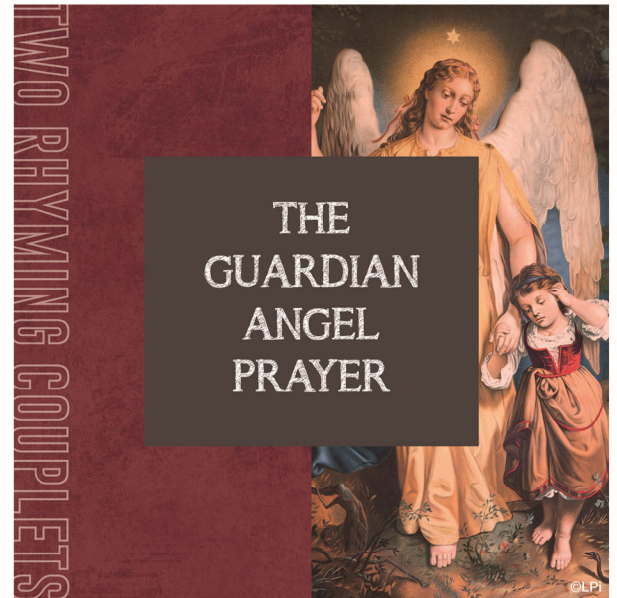
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

The Pharisee took such pride in his good deeds that he forgot to ask God for forgiveness; the tax collector acknowledged his many sins, and went home justified. Remember that we are saved not by our own merit, but by the mercy of God.

Observances for the week of October 26, 2025

Sunday:	30th Sunday in Ordinary Time
Tuesday:	Sts. Simon and Jude, Apostles
Friday:	All Hallows' Eve
Saturday:	All Saints
Next Sunday:	The Commemoration of All the Faithful Departed (All Souls' Day); Daylight Saving Time Ends



Devotions, *Explained!*

Often one of the first prayers taught to children, the Guardian Angel Prayer consists of two rhyming couplets invoking the protection of one's guardian angel. Its exact authorship is unknown, but it originated in the medieval period.

Prayer of Praise

Dear God,
As we look to the week ahead,
help us to remember that You will
accompany us at every moment
— You who greet us with mercy
anew every morning, and grace in
abundance each night.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: The Pharisee did the right thing sometimes. He fasted. He tithed. But he gazed so long at his own holiness that he became blinded by it. He stood before God, and he could only think of what he had done right.

Tunnel Vision

There are some parents on the playground I really can't stand.

You know them, probably, if you're a parent, or if you're not, you know a different version of them. They'll tell you about how their little Brayden is a bilingual violin prodigy who sleeps through the night and only ever asks to snack on vegetables. But as soon as Brayden starts to chase your screaming kid with a stick, they're conveniently scrolling on their phone, unaware.

You're not irritated that their kid is smarter than yours and likes veggies (well, maybe you are, a little). You're irritated that they have tunnel vision. In striving for perfection, they have become unable to acknowledge imperfections.

If you're reading this, you're probably in church. If you're in church, you're probably someone who is concerned with what is right and what is wrong. I've got news for you: that might just make you (and me) more at risk of being like Brayden's parent than the people who stayed home today.

Unclutch your pearls! It was good of you to come to Mass. Definitely keep doing that. That's the right choice. Just don't forget that in making the right choice, we don't *become righteous*.

Look, I'm not going to lie to you. Sometimes, it's my kids who are doing the chasing with the stick. They're kids, and kids do dumb things, just like everyone else. And maybe it's because they hate vegetables and sleep terribly that I'm less reluctant than Brayden's mom to admit their mistakes. It's a hard fall from the pedestal.

If we're churchgoing followers of Christ, we are hopefully people who earnestly want to do the right thing. Maybe, sometimes, we do exactly that. The Pharisee did the right thing sometimes. He fasted. He tithed. But he gazed so long at his own holiness that he became blinded by it. He stood before God, and he could only think of what he had done right.

We need to stay vigilant, folks. Just when you look away, that's when Brayden grabs the stick.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

Why do we kneel at Mass?

Answer:

Since the beginnings of the Church, kneeling has been a key posture of prayer. We see Sts. Peter and Paul in the Acts of the Apostles kneeling in prayer. Early in the 4th century, the Council of Nicea prohibited kneeling on Sundays and special feasts. Kneeling began more as a posture of penance for our sins, but in the history of the Church, it has become more a posture of reverence and solemn prayer.

You will notice that the times we kneel at Mass are tied to the consecration of the holy Eucharist. We kneel in both anticipation of what will occur and then in awe of what has taken place: Jesus Christ becomes truly present to us under the guise of bread and wine. The profoundness of this event has over time led the Church to mandate in the current General Instruction of the Roman Missal that kneeling is the only posture allowed during this time. The sheer awesomeness of the holy Eucharist leads us to fall to our knees in wonder and thanksgiving.

Prayer

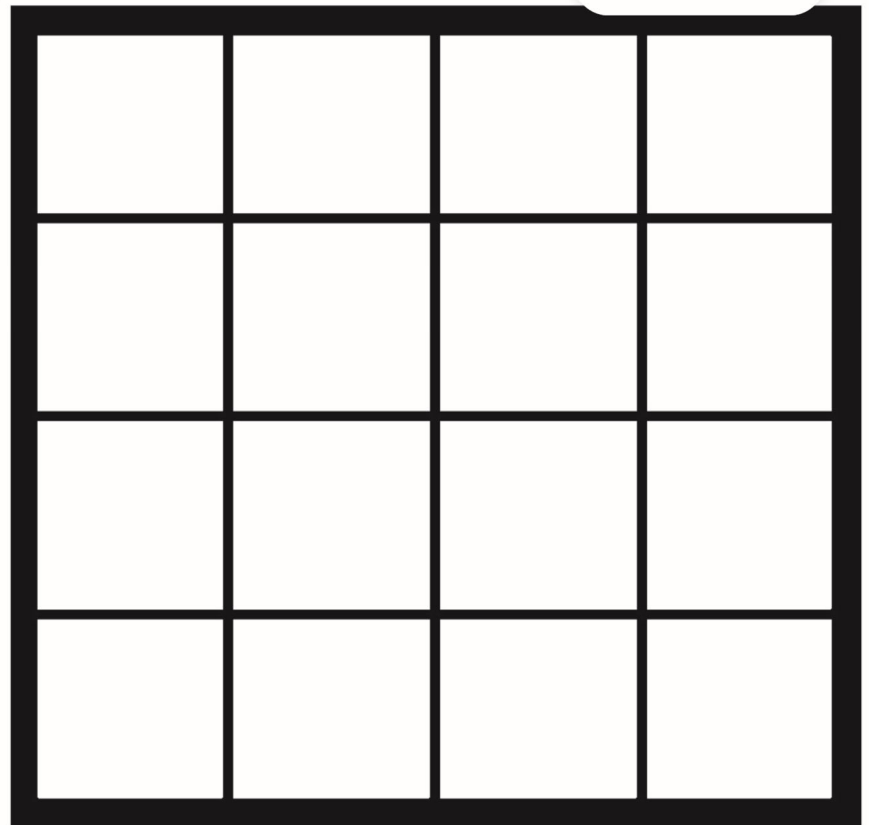
Lord, please forgive me.

Draw the star square by square.



Mission for the Week

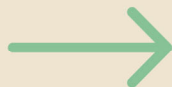
I will ask God for forgiveness morning, noon, and night.



Sharing the Gospel

During Mass you will hear the priest and people say, “Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.” It means, “Lord, forgive me.” You are human. You will make mistakes. God is proud when you are honest and admit that you did something wrong. He smiles when you forgive yourself and others. He frowns when you talk and act like you are better than others. God wants you to do right.

Now color the picture!



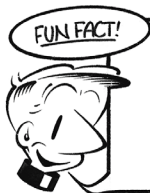
30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"What did the birds say to St. Francis on Halloween?"



"Twick-or-Tweet!"



St. Francis of Assisi is often depicted with birds, a nod to his witness of preaching God's goodness to all creation.

©LPI



©LPI

30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



LK 18:9-14



ismpd wssb!
©1998 LPI AMDG

DID YOU KNOW?

ALL SAINTS DAY

©LPI

DID YOU KNOW?

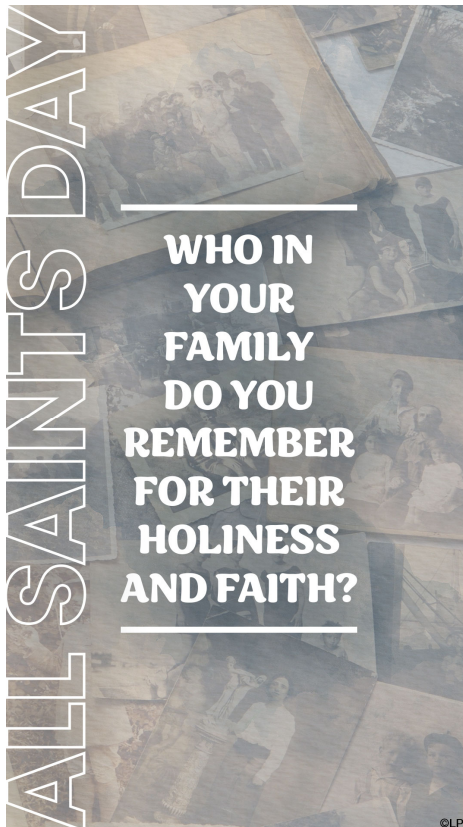
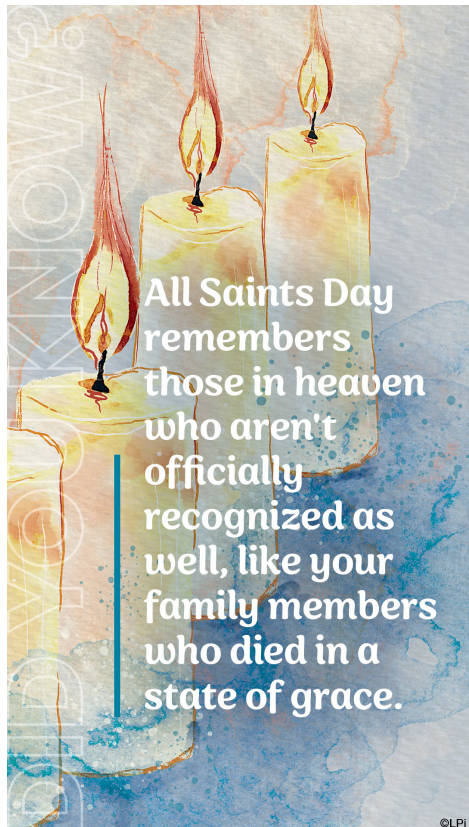
All Saints Day
celebrates
everyone in
heaven, even
if they're not
on the calendar.

©LPI

DID YOU KNOW?

There are
over 3,000
canonized
saints!

©LPI



Midway Chamber of Commerce



HALLOWEEN

JAMBOREE PARADE



Saturday
October 25th



10AM KICK OFF

Parade Route: Archer Ave: Nordica to Narragansett to
Merrimac to Kennedy HS

Register Online: www.midwaychamber.org

3rd Annual Day of the Dead celebration
Wentworth Park Oct 25th 1-5 PM



23rd Ward

TRICK OR TREAT

***No more candy after
7:30 P.M.***



Silvana Tabares
23rd Ward Alderman



FALL LEAVES ARE FALLING - LET'S KEEP THEM OFF OUR STREETS!

It's fall, and that's exactly what the leaves are doing — falling from Chicago's trees. Help us keep our streets, curbs, and gutters clean and safe!



WHAT YOU CAN DO:

- **Remove leaves** that fall into the street in front of your residence.
- **Reuse them** as mulch in your yard.
- Bag them and **call 311** for a yard waste pickup.



DO NOT sweep or rake leaves into the street.

Doing so is a **violation of City Ordinance** and can **clog the sewer system**, leading to flooding, ice over the upcoming winter months, and other issues.



SPREAD THE WORD!

Share this message with your **family, friends, and neighbors**. Together, we can make our neighborhoods cleaner and safer.

Thank you for doing your part to make your community a better place to live!

... ALL DAY ... FUNDRAISER

Moretti's

In Bedford Park
6500 S Central Ave Bedford Park, IL 60638 (773) 974-7774

**MONDAY
NOVEMBER 3RD**

SPREAD THE WORD!

MORETTI'S IS DONATING 20% OF FOOD SALES

From everyone mentioning PROJECT LINUS,
and FUNDRAISER on November 3rd!

Enjoy Moretti's Famous Pizza or Anything Off Our Delicious Menu.

Good for Dine In - Delivery - Carry Out!

* Must Phone-In Orders for Delivery & Carry Out
Orders from 3rd Party Delivery Apps Do Not Apply to Fundraiser
Enjoy great food for a great cause!

Many Thanks From Project Linus
Solicitation for fundraiser is not permitted on Moretti's premises please!

Must mention fundraiser name at time of order
No other discounts may be applied - Cash/Credit Card sales only
For complete info and to book a fundraiser visit
MorettisRestaurants.com/Fundraising

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570

STARTING AT

\$19.95

/mo.

md-medialert.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99
Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. LeafGuard is a registered company, products, a logo, and related services are trademarks. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a partner, both participating persons must attend and complete presentation together. Participants must have photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not refundable and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2012.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Ed the Plumber Ed the Carpenter

847.492.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Sales - Service - Installation

Insured, Licensed, Bonded

• Furnaces • Air Conditioners
• Boilers • Humidifiers

708.485.7827

www.4AdvancedHVAC.com

Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO

773-767-1840 • 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director

www.RichardMidwayFH.com



Iwona Kogut
REALTOR®

EXIT
REALTY
EXCELLENCE

708-277-3255

kogutiwona@gmail.com

www.iwonakogut.com

**EUROPEAN CHALET
BANQUETS**
Since 1994

(773) 229-9440

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Weddings
- ✓ Christenings
- ✓ Communion
- ✓ Graduations
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

We cater too!

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

RM WATERPROOFING & CONCRETE RESTORATION

(708) 267-9281

Mówimy po Polsku

- Foundation Crack Repair (Lifetime Warranty)
- Drain Tile Systems
- Bowing Foundation Reinforcement
- Sump Pumps
- Caulking
- Concrete cutting for windows and doors
- Concrete sealing, staining, engraving

PARISHIONER DISCOUNT

ORION

Open 7 days a week
11am-8pm

**Free Soup With Meal
With Bulletin**

Catering for all occasions

5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638

773-767-6599

**AGATA CZERWOSZ
MAGDALENA TYLKA**
Licensed Insurance agents

Guess Who's Selling
Medicare Plans? **708-876-8484**
773-600-7474

Czy wiesz że Medicare
nie pokrywa
wszystkiego w 100%?
**9844 S Roberts Rd
Polos Hills, IL 60465**

Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

TechniCraft

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 **www.TechniCraftAuto.com**

PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS
INC.

Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide

833-287-3502

ParishesOnline.com

Locate a Parish, Find a Mass,
Read the Bulletin.



Powered by Masstimes.org

Masstimes.org provides the most
accurate liturgy data in the U.S., and
we are grateful for their partnership.



KOMPLETNE USŁUGI POGRZEBOWE

- PO POLSKU LUB ANGIELSKU-

POLECAMY PEŁNY ZAKRES USŁUG POGRZEBOWYCH: KREMACJE, UROCZYSTOŚCI
POŻEGNALNE, POGRZEBY JAK RÓWNIEŻ TRANSPORT ZWŁOK LUB PROCHÓW DO POLSKI.
UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE MOŻEMY ZORGANIZOWAĆ W TWOIM DOMU.

KAPLICE DOSTĘPNE NA CAŁYM TERENIE
CHICAGO I PRZEDMIEŚCIACH



STANISŁAW KRÓŻEL

DYREKTOR POGRZEBOWY od 1993

708-983-5124

AllianceFH@aol.com



www.AllianceFuneralServices.com

THADDEUS S. KOWALCZYK

Attorney At Law • Mówię po Polsku

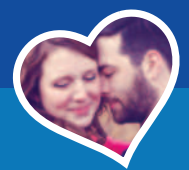
Office Hrs. By Appointment

6052 W. 63rd St.

Office (773) 788-0800

Fax (773) 788-2323

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/IL



Proudly sponsoring

**ks. Stanisław
Cholewiński
Polish School**

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business

Visit one of the largest
greenhouses in Chicago

773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwar

Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mówimy po polsku

5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422

www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts



Carrier
turn to the experts

• SALES
• SERVICE

773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**

Ask for a
**PARISHIONER
DISCOUNT**

773.380.1900

EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • **www.4lpi.com**

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015